

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 mars 2007

PROJET DE LOI
relatif aux pensions
du secteur public

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
MME **Annemie TURTELBOOM**

SOMMAIRE

I.	Exposé introductif du ministre des Pensions	3
II.	Discussion générale	6
	A. Interventions des membres	6
	B. Réponses du ministre	7
	C. Répliques	8
	D. Interventions des membres	9
III.	Discussion des articles	11
IV.	Votes	18
V.	Deuxième lecture	20

Documents précédents :

Doc 51 **2877/ (2006/2007)** :

- 001 : Projet de loi.
- 002 à 004: Amendements.
- 005 : Rapport Cour des Comptes.
- Voir aussi:**
- 007 : Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 maart 2007

WETSONTWERP
betreffende de pensioenen van
de openbare sector

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Annemie TURTELBOOM**

INHOUD

I.	Inleidende uiteenzetting van de minister van Pensioenen	3
II.	Algemene besprekking	6
	A. Opmerkingen van de leden	6
	B. Antwoorden van de minister	7
	C. Replieken	8
	D. Opmerkingen van de leden	9
III.	Artikelsgewijze besprekking	11
IV.	Stemmingen	18
V.	Tweede lezing	20

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2877/ (2006/2007)** :

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 tot 004 : Amendementen.
- 005 : Verslag Rekenhof.
- Zie ook:**
- 006 : Tekst aangenomen door de commissie.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:**
Président/Voorzitter : Hans Bonte

A. — Vaste leden / Titulaires :

VLD	Maggie De Block, Jacques Germeaux, Annemie Turtelboom
PS	Jean-Marc Delizée, Bruno Van Grootenbrulle, Danielle Van Lombeek-Jacobs
MR	Pierrette Cahay-André, Denis Ducarme, Charles Michel
sp.a-spirit	Hans Bonte, Annelies Storms, Greet Van Gool
CD&V	Greta D'hondt, Nahima Lanjri
Vlaams Belang	Koen Bultinck, Guy D'haeseleer
cdH	Benoit Drèze

B. — Plaatsvervangers / Suppléants :

Filip Anthuenis, Yolande Avontroodt, Hilde Dierickx, Sabien Lahaye-Battheu
Mohammed Boukourna, Yvan Mayeur, Sophie Pécriaux, André Perpète
Jacqueline Galant, Luc Gustin, Josée Lejeune, Dominique Tilmans Maya Detiège, David Geerts, Karine Jiroflée, Annemie Roppe
Roel Deseyn, Luc Goutry, Trees Pieters Alexandra Colen, Staf Neel, Frieda van Themsche
Jean-Jacques Viseur, David Lavaux

C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtig lid :

ECOLO	Zoé Genot
-------	-----------

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	: Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
<i>QRVA</i>	: Questions et Réponses écrites
<i>CRIV</i>	: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
<i>CRABV</i>	: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
<i>CRIV</i>	: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
<i>PLEN</i>	: Séance plénière
<i>COM</i>	: Réunion de commission
<i>MOT</i>	: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	: Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA</i>	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV</i>	: Voorlopige versie van het Integrale Verslag (groene kaft)
<i>CRABV</i>	: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
<i>CRIV</i>	: Integrale Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
<i>PLEN</i>	: (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
<i>COM</i>	: Commissievergadering
<i>MOT</i>	: Moties tot besluit van interpellaties (beige kleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :

Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :

Natieplein 2

1008 Brussel

Tel. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.deKamer.be

e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet au cours de ses réunions des 14 et 28 février 2007 et 1^{er} mars 2007.

Par lettre du 27 février 2007, le premier président de la Cour des comptes a transmis le rapport adopté en assemblée générale du même jour, contenant une analyse du présent projet. Ce rapport a été transmis aux membres de la commission.

Au cours de sa réunion du jeudi 1^{er} mars 2007, la commission a procédé à la seconde lecture du projet, conformément aux articles 83 et 94, 1 à 3 du Règlement de la Chambre.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DES PENSIONS

A. — Le projet de loi soumis à la commission comprend dans un premier volet des dispositions modificatives en matière de pensions de retraite et de survie.

Il s'agit principalement de dispositions d'ordre technique qui répondent à des observations de la Cour des comptes, à des demandes de divers départements ou encore ont en vue de clarifier la législation ou de l'actualiser.

A titre d'exemple, le ministre cite les modifications au tableau des services actifs en faveur de certains membres de personnel de La Poste ou de la Communauté flamande, des modifications en matière de bonification pour diplôme et de bonus d'âge, la mise en conformité de la législation avec le nouvel article 389 du Code civil sur la tutelle des enfants mineurs ...

Une vingtaine de dispositions fort diverses a ainsi été insérée dans le projet de loi qui ont toutes fait l'objet d'un examen attentif et d'un consensus avec les organisations syndicales représentées au Comité A.

B. — Le Chapitre III du projet mérite une attention particulière en ce sens qu'il modifie de façon substantielle la PEREQUATION qui est un élément important de la législation sur les pensions du secteur public.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 14 en 28 februari 2007 en 1 maart 2007.

Bij zijn brief van 27 februari 2007 heeft de eerste voorzitter van het Rekenhof het op dezelfde dag in algemene vergadering aangenomen verslag dat een analyse van dit wetsontwerp bevat, doorgezonden. Dat verslag is aan de leden van de commissie bezorgd.

Tijdens haar vergadering van 1 maart 2007 is de commissie conform de artikelen 83 en 94, 1 tot 3, van het Reglement van de Kamer overgegaan tot een tweede lezing van het wetsontwerp.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN

A. — Het eerste deel van het aan de Commissie voorgelegde wetsontwerp omvat wijzigingsbepalingen inzake de rust- en overlevingspensioenen.

Het betreft hoofdzakelijk technische bepalingen die tegemoetkomen aan opmerkingen van het Rekenhof of aan verzoeken van diverse departementen, of die tot doel hebben de wetgeving te verduidelijken of te actualiseren.

Bij wijze van voorbeeld vernoemt de minister de wijzigingen aan de tabel van de actieve diensten ten voordele van sommige personeelsleden van De Post of van de Vlaamse Gemeenschap, de wijzigingen inzake diplomabonificatie en leeftijdscomplement, het afstemmen van de wetgeving op het nieuwe artikel 389 van het Burgerlijk Wetboek inzake de voogdij over minderjarige kinderen ...

Aldus werden een twintigtal zeer diverse bepalingen in het wetsontwerp gevoegd die alle het voorwerp hebben uitgemaakt van een zorgvuldig onderzoek en van een consensus met de vakbonden vertegenwoordigd in Comité A.

B. — Hoofdstuk III van het wetsontwerp verdient bijzondere aandacht, in die zin dat het op substantiële wijze de PEREQUATIE wijzigt die een belangrijk onderdeel vormt van de wetgeving betreffende de pensioenen van de openbare sector.

On pourrait définir la péréquation comme un droit non pas à proprement parler individuel mais bien «catégoriel», c.-à-d. que le relèvement de la pension d'un agent parti à la retraite avec un grade donné est lié à la hausse des salaires des actifs ayant ce grade.

C. — Plusieurs critiques peuvent être formulées à l'égard de la péréquation dans sa formule actuelle.

En raison du coût lié à la péréquation se sont développés des politiques salariales qui visent à n'octroyer certaines revalorisations qu'aux actifs; il s'agit de primes et autres revalorisations hors barème et du système des quotas, qui consiste à réservé une augmentation donnée à une partie du personnel (même si cela concerne 95% du personnel concerné !).

A l'heure actuelle, si la pénurie relative de certaines qualifications pousse à une revalorisation des barèmes s'y rapportant, les retraités en bénéficient. Il en va de même s'il est décidé de rendre une fonction plus attrayante. Les retraités bénéficient de ce qu'impose la situation du marché du travail alors qu'ils s'en sont retirés.

En réalité, la péréquation est devenue extrêmement difficile à gérer en pratique.

- Il y a 30 ans n'existaient qu'une seule référence, le statut national, que toutes les institutions publiques suivaient. Les départements nationaux, les régies et les parastataux avaient tous une base commune. Aujourd'hui, gérer la péréquation implique d'assurer le suivi de statuts fort différents, le fédéral, les différentes communautés et régions, les entreprises publiques autonomes, ...

- De nombreuses institutions ont évolué, soit qu'elles ont été transférées d'un niveau de pouvoir à un autre, soit qu'elles sont devenues autonomes, avec un statut propre, soit qu'elles ont été scindées.

- Les modifications de statuts ne sont pas toujours connues. La péréquation est alors octroyée de manière provisoire, sur une base juridique incertaine, avec des régularisations ex post, ou elle n'est pas exécutée, ce qui donne alors lieu à liquidation ultérieure d'arriérés.

- Il arrive de plus en plus souvent que des grades soient supprimés. Pour les retraités avec ces grades, il faut simuler l'évolution barémique des grades supprimés, avec le risque d'arbitraire et d'incohérence. Ce

Men zou de perequatie kunnen omschrijven, niet zozeer als een individueel, doch wel als een «categorial» recht, d.w.z. dat de verhoging van het pensioen van een op rust gesteld personeelslid met een bepaalde graad afhankelijk is van de loonsverhoging voor de actieven met die graad.

C. — Tegen de perequatie in haar huidige vorm kunnen verscheidene bezwaren worden ingebracht.

Wegens de kosten verbonden aan de perequatie ontwikkelde zich een loonpolitiek die erop gericht is bepaalde verhogingen uitsluitend toe te kennen aan de actieven; het betreft premies en andere niet periodieke verhogingen, evenals het quotasysteem dat erin bestaat een toegekende verhoging voor te behouden voor een gedeelte van het personeel (zelfs indien dat 95 % van het personeel betreft!).

Indien een betrekkelijke schaarste aan bepaalde kwalificaties een herwaardering van de overeenkomstige weddenschalen vereist, komt dit thans ten goede aan de gepensioneerden. Hetzelfde geldt wanneer ertoe beslist wordt een functie aantrekkelijker te maken. De gepensioneerden halen voordeel uit de wetmatigheden die de arbeidsmarkt beheersen terwijl zij er zelf uitgestapt zijn.

In werkelijkheid is het beheer van de perequatie in de praktijk bijzonder moeilijk geworden.

- 30 jaar geleden bestond er slechts één referentie – het rijksstatuut – die door alle openbare instellingen werd gevolgd. De nationale departementen, de regieën en de parastatale instellingen hadden alle één gemeenschappelijke basis. Vandaag omvat het beheer van de perequatie het verzekeren van de opvolging van sterk uiteenlopende statuten, het federale, de verschillende gemeenschappen en gewesten, de autonome overheidsbedrijven, ...

- Tal van instellingen zijn geëvolueerd, hetzij doordat zij overgeheveld werden van het ene bestuursniveau naar een ander, hetzij doordat zij autonoom zijn geworden met een eigen statuut, hetzij doordat zij gesplitst werden.

- De statuutwijzigingen zijn niet altijd bekend. De perequatie wordt in dat geval voorlopig toegekend op basis van een onzekere rechtsgrond – met regularisaties achteraf – of zij wordt niet uitgevoerd, wat nadien dan weer aanleiding geeft tot de uitkering van achterstallen.

- Het gebeurt steeds vaker dat graden worden afgeschaft. Voor de gepensioneerden met die graden moet de loonschaalevolutie van de afgeschafte graden gesimuleerd worden, met het risico van willekeur en

problème est rendu plus aigu par l'allongement de l'espérance de vie.

En conclusion, ces difficultés de toutes sortes ont rendu très difficile le respect non seulement de la lettre mais aussi de l'esprit de la loi de 1969.

D. — Solution proposée

La solution proposée, c'est-à-dire un mécanisme de péréquation basé sur des corbeilles et actionné tous les deux ans permet de rencontrer les faiblesses ou les conséquences inopportunnes du système actuel.

1. Le système préconisé, tout d'abord, instaure un mécanisme plus transparent et plus opérationnel comme les syndicats l'ont demandé dans leur cahier de revendications en préparation de l'accord intersectoriel 2005-2006. Toutes les données peuvent en effet être facilement collectées par l'Administration puisque ce sont les pensionnés qui constituent le groupe de référence et non les actifs.

En outre, ces adaptations ne remettent en cause ni le principe du traitement différé ni le principe de la liaison automatique des pensions aux augmentations de traitements des actifs mais empêchent au contraire que des mécanismes soient mis en place dans le but d'éviter la péréquation.

2. L'intérêt de la formule est également qu'elle rend la péréquation plus solidaire. Toutes les pensions sont rattachées à une corbeille bien définie et toutes les pensions d'une même corbeille seront péréquées à concurrence d'un même pourcentage. Grâce à ce système, un pensionné pourra le cas échéant voir sa pension péréquée alors même que le maximum de l'échelle afférente au grade dans lequel il a été pensionné n'a pas évolué. En d'autres termes, on ne court plus le risque que certains groupes au sein de la population des pensionnés du secteur public n'entrent plus ou entrent insuffisamment en ligne de compte parce que les révisions propres à leur grade sont aléatoires (exemple les anciens gendarmes ou bien les grades supprimés par la réforme Copernic).

3. Malgré ces avantages, le nouveau mécanisme n'augmente pas le coût de la péréquation.

La péréquation est égale au pourcentage d'augmentation de la rémunération globale à la fin de la période de référence par rapport à la rémunération globale au

incoherente. Dit probleem wordt steeds scherper door de stijgende levensverwachting.

Samengevat, deze moeilijkheden van diverse aard hebben de inachtneming van de wet van 1969 ten zeerste bemoeilijkt, niet alleen wat de letter van de wet maar ook wat de strekking ervan betreft

D. — Voorgestelde oplossing

De voorgestelde oplossing, d.w.z. een op korven gebaseerd perequatiemechanisme dat om de twee jaar in werking wordt gesteld, maakt het mogelijk tegemoet te komen aan de zwakheden en ongelegen gevolgen van het huidige systeem.

1. Het voorgestelde systeem stelt op de eerste plaats een transparanter en operationeler mechanisme in zoals door de vakbonden gevraagd in hun eisenpakket voorbereiding van het intersectoraal akkoord 2005-2006. Alle gegevens kunnen door de administratie gemakkelijk verzameld worden aangezien de referentiegroep gevormd wordt door de gepensioneerden en niet door de actieven.

Bovendien stellen deze aanpassingen noch het principe van het uitgesteld loon, noch het principe van de automatische koppeling van de pensioenen aan de weddenverhogingen van de actieven, opnieuw in vraag. Integendeel, zij beletten de ontwikkeling van mechanismen die tot doel hebben de perequatie te ontwijken.

2. Het belang van de formule ligt ook hierin dat zij de perequatie meer solidair maakt. Alle pensioenen worden verbonden aan een precies omschreven korf en alle pensioenen van dezelfde korf zullen geperequateerd worden ten behoeve van hetzelfde percentage. Dankzij dit systeem zal een gepensioneerde zijn pensioen eventueel geperequateerd zien, zelfs indien er geen evolutie is geweest van het maximum van de weddenschaal die verbonden is aan de graad waarin hij op rust werd gesteld. Men loopt, met andere woorden, niet langer het risico dat bepaalde groepen binnen de gepensioneerden van de openbare sector onvoldoende of niet meer in aanmerking komen omdat de herzieningen met betrekking tot hun graad onzeker zijn (bijvoorbeeld de gewezen rijkswachters of de door de Copernicushervormingen afgeschafte graden).

3. Ondanks deze voordelen verhoogt het nieuwe mechanisme de kostprijs van de perequatie niet.

De perequatie is gelijk aan het percentage waarmee de globale bezoldiging op het einde van de referentieperiode is toegenomen ten opzichte van de globale be-

31 décembre de l'année qui précède cette période de référence. Si la loi prend cours le 1^{er} janvier 2007, il n'y aura de péréquation possible qu'au 1^{er} janvier 2009 en tenant compte du fait que les échelles barémiques majorées doivent impérativement avoir été publiées au *Moniteur belge* ou officiellement portées à la connaissance de l'Administration avant cette date. Ainsi, une augmentation de traitement intervenant en janvier 2009 sera prise en compte pour effectuer la péréquation du 1^{er} janvier 2011.

Cet effet retard a été accepté lors des négociations syndicales.

Il faut ajouter que les situations extrêmes où certains pensionnés bénéficient de péréquations tellement importantes qu'ils obtiennent plus en retraite qu'en activité ne peuvent normalement plus se présenter en raison du lissage opéré par les corbeilles. La péréquation catégorielle se transforme en effet en droit général.

4. La prise en compte pour le calcul de la rémunération maximale de suppléments qui figureront dans une liste qui sera fixée par arrêté royal permettra enfin d'éviter que des augmentations soient accordées au personnel en activité sous la forme de primes, de compléments ou de suppléments de traitement dans le but d'éviter la péréquation. Par là même, le lien entre les actifs et les pensionnés est accentué car il y a une meilleure liaison avec l'ensemble des éléments de la rémunération. Il n'est donc pas porté atteinte à la notion de traitement différé, à laquelle tiennent particulièrement les organisations syndicales.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Interventions des membres

Mme Greta D'hondt (CD&V) souligne le caractère délicat de l'objet du projet: les pensions des fonctionnaires. Le fait que le projet ait passé le cap de la concertation mérite également d'être souligné et c'est pourquoi l'intervenante ne fera pas part de ses considérations au sujet du nouveau mécanisme de péréquation que le projet instaure.

L'intervenante regrette cependant qu'aucune solution n'ait été trouvée pour les pensions des membres du personnel des centres d'encadrement des élèves (CEE), qui ne bénéficient pas de la même fraction de pension.

zoldiging op 31 december van het jaar dat voorafgaat aan die referentieperiode. Indien de wet ingaat op 1 januari 2007 kan pas op 1 januari 2009 een perequatie plaatsvinden, rekening houdend met het feit dat de verhoogde weddenschalen vóór die datum moeten gepubliceerd zijn in het *Belgisch Staatsblad* of officieel ter kennis gebracht van de Administratie. Aldus zal een weddenverhoging in januari 2009 in aanmerking genomen worden om de perequatie van 1 januari 2011 uit te voeren.

Deze vertraagde uitwerking werd aanvaard tijdens de vakbondsonderhandelingen.

Hieraan dient toegevoegd dat de uitzonderlijke situaties waarin sommige gepensioneerden zodanig belangrijke perequaties genieten dat zij meer krijgen als gepensioneerde dan toen ze nog actief waren, zich normaliter niet meer kunnen voordoen wegens de nivellering die door de korven wordt teweeggebracht. De «categoriale» perequatie wordt in wezen omgevormd tot een algemeen recht.

4. Tot slot zal, door bij de berekening van de maximumbezoldiging de weddenbijslagen in aanmerking te nemen die zullen opgenomen worden in een bij koninklijk besluit vast te stellen lijst, kunnen vermeden worden dat aan het personeel in activiteit verhogingen worden toegekend in de vorm van premies, complementen of weddenbijslagen met de bedoeling de perequatie te vermijden. Hierdoor wordt de band tussen de actieven en de gepensioneerden benadrukt omdat er een betere verbinding is met het geheel van de bezoldigings-elementen. Er wordt derhalve geen afbreuk gedaan aan het begrip uitgesteld loon waaraan de vakbonden in het bijzonder gehecht zijn.

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. Opmerkingen van de leden

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) wijst erop dat het wetsontwerp gevoelig ligt : het gaat met name over de ambtenarenpensioenen. Ook het feit dat het wetsontwerp de kaap van het overleg heeft gerond, mag worden onderstreept. Daarom zal de spreekster dan ook niet zeggen wat ze denkt van het nieuwe perequatiemechanisme waarin het wetsontwerp voorziet.

Zij betreurt echter dat geen enkele oplossing kon worden gevonden voor de pensioenen van de personnelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding (CLB), voor wie niet dezelfde pensioenbreuk geldt.

L'intervenante invite le ministre et ses collaborateurs à examiner le cas des travailleurs qui ont effectué des prestations comme «cadre spécial temporaire» (CST), afin qu'il soit tenu compte de ces prestations dans le calcul des prestations donnant lieu à une pension de retraite. Ces considérations ont-elles été évoquées dans la discussion qui a abouti au présent consensus? Pour quels motifs n'en a-t-il pas été tenu compte? Le nombre de personnes concernées ne serait pas très élevé; au cas où le ministre disposerait de chiffres à ce sujet, elle lui serait reconnaissante de les lui communiquer.

Enfin, des propositions relatives au second pilier de pensions ont été annoncées pour mars 2007. L'intervenante regrette qu'à l'important projet pour les pensions des services publics ne corresponde aucun projet relatif au second pilier de pensions dans le secteur public.

Mme Pierrette Cahay-André (MR) demande au ministre si les syndicats ont marqué leur accord sur le présent projet.

Comment tient-on compte des prestations comme CST? Est-il exact que ces prestations ne donnent lieu à la pension de service public que pour ceux qui, à la suite de ces prestations, sont devenus statutaires?

M. Koen Bultinck (Vlaams Belang) souligne le caractère technique du projet. Le dossier des pensions des services publics et de la péréquation de ces pensions est un dossier délicat. Puisque le projet a recueilli l'accord des syndicats, il ne convient pas que le parlement tente par trop de le modifier.

Le ministre peut-il confirmer qu'en matière de péréquation, le projet installe une sorte de parallélisme entre les pensions du secteur public et celles du secteur privé, dans la mesure où un mécanisme bisannuel d'adaptation au bien-être est introduit? Etait-ce l'intention?

B. Réponses du ministre

M. Bruno Tobback, ministre des Pensions, confirme qu'au sein du Comité A, deux syndicats ont marqué leur accord sur les présentes propositions.

En ce qui concerne le CST, le ministre précise que la pension relative à ces prestations est celle des contractuels des services publics. Le nombre des personnes concernées est nettement plus important que ce que

De spreekster verzoekt de minister en zijn medewerkers het geval van de werknemers die als BTK'er hebben gewerkt te onderzoeken, zodat met die prestaties rekening wordt gehouden voor de berekening van het ouderdomspensioen. Is dat aan bod gekomen tijdens de besprekking die tot de huidige consensus heeft geleid? Waarom is daarmee geen rekening gehouden? Het aantal betrokkenen zou niet zeer hoog liggen; mocht de minister terzake over cijfers beschikken, dan zou het de spreekster verheugen dat die haar worden ter kennis gebracht.

Tot slot werden de voorstellen met betrekking tot de tweede pensioenpijler aangekondigd voor maart 2007. De spreekster betreurt dat tegenover het belangrijke wetsontwerp voor de pensioenen van de overheidsdiensten geen enkel wetsontwerp staat in verband met de tweede pensioenpijler in de openbare sector.

Mevrouw Pierrette Cahay-André (MR) vraagt aan de minister of de vakbonden met het thans voorliggende wetsontwerp hebben ingestemd.

Hoe wordt rekening gehouden met de prestaties als BTK'er? Klopt het dat die prestaties alleen recht geven op eenheidspensioen voor degenen die na die prestaties in statutair verband hebben gewerkt?

De heer Koen Bultinck (Vlaams Belang) attendeert op het technische karakter van het wetsontwerp. Het dossier van deheidspensioenen en van de perequatie van die pensioenen ligt gevoelig. Aangezien de vakbonden met het wetsontwerp hebben ingestemd, moet het parlement niet trachten het al te veel te wijzigen.

Kan de minister bevestigen dat inzake perequatie het wetsontwerp een soort van parallelisme in het leven roept tussen de pensioenen van de overheidssector en die van de privésector aangezien in een tweejaarlijks mechanisme van welvaartskoppeling is voorzien? Was dat de bedoeling?

B. Antwoorden van de minister

De heer Bruno Tobback, minister van Pensioenen, bevestigt dat twee vakbonden in het Comité A hun instemming hebben betuigd met de voorliggende voorstellen.

Wat de BTK'ers betreft, geeft de minister aan dat het pensioen met betrekking tot die prestaties dat is van de werknemers met een arbeidscontract van de overheid. Het gaat over veel meer mensen dan mevrouw D'hondt

Mme D'hondt présume. La reconnaissance des services prestés comme CST dans le système de la mise à disposition n'est pas prise en charge par les Communautés en raison du nombre important de bénéficiaires potentiels.

Le ministre dément que l'intention ait été de créer une sorte de parallélisme avec les pensions du secteur privé: la réévaluation bisannuelle ne repose pas sur une négociation, mais sur un mécanisme automatique; de ce fait, les périodes de réévaluation ne coïncideront pas nécessairement.

Quant aux pensions des membres du personnel des centres d'encadrement des élèves (CEE), le ministre n'a rien à ajouter aux réponses qu'il a faites aux questions orales que Mme D'hondt a posées en commission des Affaires sociales.

Enfin, en ce qui concerne les contractuels, la négociation est en cours et un projet d'accord doit encore être soumis au Comité A. Dès lors, il était exclu d'inscrire les projets les concernant dans le présent projet. Cette négociation devrait pouvoir se clôturer d'ici la fin de la législature; le ministre espère même pouvoir encore soumettre le projet résultant de cette négociation à l'approbation du parlement.

Le ministre présente les amendements n°s 1 à 5 (DOC 51 2877/002), qui visent à permettre le cumul d'une pension de survie avec un revenu de remplacement, comme c'est le cas dans le secteur privé.

C. Répliques

En ce qui concerne les pensions complémentaires des contractuels, *Mme Greta D'hondt (CD&V)* n'est guère convaincue par l'argument de la négociation syndicale invoqué par le ministre. Le projet en a été annoncé dans la première déclaration gouvernementale de la législature. À sa connaissance, la question a été tranchée. Chaque année qui passe sans règlement définitif de la question obère d'autant la situation des travailleurs concernés.

veronderstelt. De erkenning van de als BTK'er gepresteerde diensten in het systeem van de terbeschikkingstelling wordt niet ten laste genomen door de gemeenschappen omdat het aantal potentiële begünstigden zo hoog ligt.

De minister ontkennt dat het de bedoeling is geweest een soort van parallelisme in het leven te roepen met de pensioenen van de privésector: de tweejaarlijkse welvaartskoppeling berust niet op onderhandelingen maar op een automatisch mechanisme; daardoor zullen de periodes van herwaardering niet noodzakelijk samenvallen.

Wat de pensioenen van de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding betreft, heeft de minister niets toe te voegen aan de antwoorden die hij heeft gegeven op de mondelinge vragen die mevrouw D'hondt in de commissie voor de Sociale Zaken heeft gesteld.

Voor de ambtenaren onder arbeidsovereenkomst zijn de onderhandelingen aan de gang en moet een ontwerpakkoord nog aan het Comité A worden voorgelegd. Het was dan ook uitgesloten de plannen die op hen betrekking hebben op te nemen in het voorliggende wetsontwerp. Die onderhandelingen zouden vóór het einde van deze zittingsperiode moeten afgerond zijn; de minister hoopt zelfs dat hij het wetsontwerp dat uit die onderhandelingen zal voortspruiten nog ter goedkeuring aan het parlement zal kunnen voorleggen.

Met zijn amendementen nrs. 1 tot 5 (DOC 51 2877/002) beoogt de minister de samenloop toe te staan van een overlevingspensioen en een vervangingsinkomen, zoals zulks in de privésector het geval is.

C. Replieken

Wat de aanvullende pensioenen van de ambtenaren onder arbeidsovereenkomst betreft, is *mevrouw Greta D'hondt* niet zeer overtuigd door het argument van het vakbondsoverleg dat de minister heeft aangevoerd. Het wetsontwerp werd aangekondigd in de eerste regeringsverklaring van de huidige regeerperiode. Voor zover haar bekend is, werd die kwestie beslecht. Ieder jaar dat voorbij gaat zonder dat de kwestie definitief wordt opgelost, verslechtert de situatie van de betrokken werknemers.

D. Interventions des membres

Mme Greta D'hondt (CD&V) souligne le dépôt tardif du rapport de la Cour des comptes.

M. Bruno Tobback, ministre des Pensions, communique que la Cour des comptes disposait du texte du projet depuis son approbation par le gouvernement, le 14 juillet 2006. Il répondra aux observations qui seraient relevées par les membres de la commission au cours de la discussion. Quelques unes des observations de la Cour sont l'objet de discussions récurrentes: la tenue des réponses que le ministre donnera à ces remarques est donc, elle aussi, connue.

M. Jean-Marc Delizée (PS) souligne la spécificité du régime des pensions du secteur public: la pension est un traitement différé, et fait partie intégrante des dispositions statutaires des agents des services publics. Dès lors, le principe de la péréquation doit être préservé.

Dans la pratique, certains pensionnés de la fonction publique ont obtenu une péréquation significative du montant de leur pension, mais c'est loin d'être le cas pour tous, puisque la péréquation est liée aux maxima du grade que le pensionné revêtait au moment de son départ à la pension. Ceux dont les maxima liés au grade n'ont pas été augmentés, n'ont pas bénéficié de la péréquation. Ainsi, certains pensionnés du secteur public ne bénéficient que de pensions minimales, dont le pouvoir d'achat s'est érodé au fil du temps.

Par ailleurs, le morcellement des administrations entraîné par les réformes de l'État successives ont rendu le système, déjà complexe, encore plus compliqué.

Il y a donc lieu de simplifier le système, d'en accroître le mécanisme de solidarité, de l'adapter à l'évolution de la société belge et de le rendre plus effectif pour les pensionnés qui n'en ont guère bénéficié jusqu'à présent.

Le projet à l'examen rencontre un certain nombre de ces objectifs.

Toutefois, il faut bien reconnaître que la philosophie du système est modifiée: le système de corbeilles éloigne les pensions du secteur public de la notion de salaire différé. En effet, le mécanisme ne repose plus sur

D. Opmerkingen van de leden

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) wijst op de laattijdige indiening van het verlag van het Rekenhof.

Minister van Pensioenen Bruno Tobback deelt mee dat het Rekenhof beschikking over de tekst van het wetsontwerp had sinds de goedkeuring ervan door de Ministerraad op 14 juli 2006. Hij zal antwoorden op de opmerkingen die eventueel door de commissieleden tijdens de besprekking worden geformuleerd. Bij de opmerkingen van het Rekenhof zijn er enkele die al herhaaldelijk aanleiding tot discussies hebben geven: de strekking van de antwoorden die de minister op die opmerkingen zal geven, is derhalve al bekend.

De heer Jean-Marc Delizée (PS) onderstreept de specificiteit van de pensioenregeling in de openbare sector: het pensioen is een uitgesteld loon en maakt integraal deel uit van de statutaire bepalingen van de personeelsleden van de overheidsdiensten. Het principe van de perequatie moet derhalve worden gehandhaafd.

In de praktijk hebben sommige gepensioneerde ambtenaren een aanzienlijke perequatie van hun pensioenbedrag verkregen; zeker niet allen genoten die regeling, aangezien de perequatie gekoppeld is aan het hoogste salaris van de graad van de gepensioneerde op het ogenblik van zijn pensionering. Degenen bij wie het aan de graad verbonden hoogste salaris niet is verhoogd, genieten het effect van de perequatie dus niet. Zo ontvangen bepaalde gepensioneerden in de overheidssector maar heel geringe pensioenen, waarvan de koopkracht in de loop der tijd is afgenomen.

Voorts heeft de verbrokkeling van de besturen als gevolg van de opeenvolgende staatshervormingen de al ingewikkelde regeling nog ingewikkelder gemaakt.

Er is dus reden om de regeling te vereenvoudigen, het erin besloten solidariteitsmechanisme op te voeren, ze aan de evolutie van de Belgische maatschappij aan te passen en ze efficiënter te maken voor de gepensioneerden die er tot nu toe nauwelijks voordeel bij hebben gehad.

Het ter besprekking voorliggende wetsontwerp komt aan een aantal van die doelstellingen tegemoet.

Men moet evenwel erkennen dat het aan de regeling ten grondslag liggende principe is gewijzigd: met het korvenprincipe nemen de overheidspensioenen enigszins afstand van het begrip «uitgesteld loon». Het me-

l'évolution du traitement dans le grade qu'occupait l'agent pensionné, mais sur une sorte de coefficient de bien-être par secteur; ce coefficient sera calculé sur base des augmentations des maxima des échelles et des suppléments de traitement dans la corbeille dont relèvent les pensionnés et non plus sur le traitement individuel du fonctionnaire retraité.

La modification apportée à la philosophie du système comporte un risque, à savoir qu'à terme, un pourcentage forfaitaire uniforme soit appliqué aux pensions publiques.

Le projet prétend remédier au manque de transparence de l'actuel système de péréquation. L'intervenant considère que le système proposé n'est pas nécessairement plus transparent: le contrôle d'un système qui n'entretient plus le lien avec la situation personnelle du pensionné sera malaisé pour les pensionnés et leurs organisations syndicales.

L'intervenant soulève la question du rattrapage pour les petites pensions qui n'ont pas bénéficié de la péréquation depuis de nombreuses années. C'est pourquoi il dépose l'amendement n° 13, qui vise à permettre au gouvernement une marge de manœuvre afin de répartir le pourcentage de la péréquation au bénéfice des petites pensions.

L'intervenant fait enfin écho aux remarques de l'Union des villes et communes wallonnes, qui dénonce l'atteinte à l'autonomie locale. En effet, les communes relevant du pool 2, confrontées à des difficultés budgétaires et qui ne feraient de ce fait pas évoluer les barèmes de leur personnel, se verraien néanmoins imposer la charge de la péréquation appliquée à la corbeille dont elles relèvent. Quel est le point de vue du ministre à cet égard? Pourquoi le projet fait-il une différence selon que les communes sont ou non affiliées au pool 2 de l'ONSS-APL?

Mme Greta D'hondt (CD&V) interroge le ministre sur les nouveaux amendements déposés par le gouvernement.

En réponse à la question de Mme D'hondt, *le ministre des Pensions* confirme que seule la motivation a été modifiée.

Aux observations formulées par M. Delizée au sujet de la transparence du système, *le ministre* reconnaît

chanisme berust niet langer op de evolutie van het aan de graad van de gepensioneerde ambtenaar verbonnen salaris, maar op een soort sectorgebonden welzijnscoëfficiënt; die coëfficiënt zal worden berekend op grond van de verhogingen van de maximumbedragen van de schalen en salarissupplementen in de korf waarin de gepensioneerde behoort en niet langer op grond van het individuele salaris van de gepensioneerde ambtenaar.

De aan het principe van de regeling aangebrachte wijziging houdt een gevaar in, namelijk dat op termijn een uniform, vast percentage op de overheids-pensioenen wordt toegepast.

Het wetsontwerp wil verhelpen aan het gebrek aan transparantie in de huidige perequatieregeling. De spreker vindt de ontworpen regeling niet noodzakelijk transparanter: een regeling waar geen band is met de persoonlijke situatie van de gepensioneerde valt moeilijker te controleren door de gepensioneerden en hun vakorganisaties.

De spreker stelt de vraag naar de inhaalbeweging voor de lage pensioenen die sinds jaren niet voor de perequatie in aanmerking zijn gekomen. Daarom dient hij amendement nr. 13 (DOC 51 2877/00?) in, dat ertoe strekt de regering armslag te bieden, zodat de verdelening van het perequatiepercentage de lage pensioenen ten goede komt.

Tot slot verwijst de spreker naar de opmerkingen van de *Union wallonne des villes et communes*, die protesteert tegen het feit dat afbreuk wordt gedaan aan de lokale autonomie. Immers, de gemeenten die onder de pool 2 vallen, hebben te kampen met budgettaire moeilijkheden en zouden daardoor de weddenschalen van hun personeel niet optrekken, maar toch zou hun de last worden opgelegd van de perequatie die wordt toegepast op de «korf» waarvan ze deel uitmaken. Wat is het standpunt van de minister terzake? Waarom maakt het wetsontwerp een onderscheid naargelang de gemeenten al dan niet aangesloten zijn bij pool 2 van de RSZPPO?

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) ondervraagt de minister over de nieuwe amendementen van de regering.

In antwoord op de vraag van mevrouw D'hondt bevestigt *de minister van Pensioenen* dat alleen de verantwoording werd gewijzigd.

Wat de opmerkingen van de heer Delizée over de transparantie van het systeem betreft, geeft de minister

qu'il est parfois plus aisément de constater l'augmentation de la pension résultant d'une adaptation barémique. Par contre, les situations dans lesquelles l'adaptation barémique est appliquée ou au contraire éludée grâce à des subterfuges, sont très peu transparentes; aujourd'hui, l'augmentation de la pension est totalement imprévisible. S'il est vrai que dans le système proposé, le montant de la péréquation ne sera connu qu'à la fin de la période de référence, le calcul ayant donné lieu à ce montant, lui, sera beaucoup plus transparent. En outre, tous les pensionnés relevant de la même corbeille profiteront de la même augmentation. Le système sur lequel repose la péréquation, l'évolution dans la corbeille et la prévisibilité de cette évolution requerront la vigilance des syndicats, mais ceux-ci sont équipés pour l'exercer.

Mme Pierrette Cahay-André (MR) se rallie aux observations de M. Delizée et demande en particulier si les remarques formulées par l'Union des villes et communes wallonnes sont également soulevées dans la région flamande.

Le ministre répond que seule l'Union des villes et communes de Wallonie a formulé ces observations. Il estime d'ailleurs qu'elles reposent partiellement sur un malentendu. Des études auxquelles le ministre a fait procéder révèlent qu'il n'y a pas de désavantage global ni pour les communes affiliées à l'ONSS-APL, ni pour les communes avec un régime de pension propre: dans les deux cas, l'obligation d'appliquer la péréquation existe déjà. Comme aujourd'hui, le surcoût dans le pool 2 est couvert par celui-ci, tandis que dans le système individuel, le surcoût est individuel.

Le ministre constate d'ailleurs qu'un nombre croissant de communes concernées par le problème ont demandé leur affiliation au pool 2.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES

Art. 1^{er}bis (*nouveau*)

Mme Greta D'hondt (CD&V) dépose l'amendement n° 6 (doc. 51 2877/2) visant à aligner le tantième applicable au personnel des centres d'encadrement des élèves sur celui prévu pour les membres du personnel de l'enseignement.

Art. 2

Mme Greta D'hondt (CD&V) est consciente du fait

que parfois il est plus facile de constater l'augmentation de la pension résultant d'une adaptation barémique. Par contre, les situations dans lesquelles l'adaptation barémique est appliquée ou au contraire éludée grâce à des subterfuges, sont très peu transparentes; aujourd'hui, l'augmentation de la pension est totalement imprévisible. Si c'est vrai que dans le système proposé, le montant de la péréquation ne sera connu qu'à la fin de la période de référence, le calcul ayant donné lieu à ce montant, lui, sera beaucoup plus transparent. En outre, tous les pensionnés relevant de la même corbeille profiteront de la même augmentation. Le système sur lequel repose la péréquation, l'évolution dans la corbeille et la prévisibilité de cette évolution requerront la vigilance des syndicats, mais ceux-ci sont équipés pour l'exercer.

Mevrouw Pierrette Cahay-André (MR) est d'accord avec les observations de M. Delizée et demande en particulier si les remarques formulées par l'Union wallonne des villes et communes également sont soulevées dans la région flamande.

De minister van Pensioenen répond que seul l'Union wallonne des villes et communes a formulé ces observations. Il estime d'ailleurs qu'elles reposent partiellement sur un malentendu. Des études auxquelles le ministre a fait procéder révèlent qu'il n'y a pas de désavantage global ni pour les communes affiliées à l'ONSS-APL, ni pour les communes avec un régime de pension propre: dans les deux cas, l'obligation d'appliquer la péréquation existe déjà. Comme aujourd'hui, le surcoût dans le pool 2 est couvert par celui-ci, tandis que dans le système individuel, le surcoût est individuel.

De minister constate que de plus en plus de communes concernées par le problème ont demandé leur affiliation au pool 2.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Art. 1bis (*nieuw*)

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) dépose l'amendement nr. 6 (DOC 51 2877/002) visant à aligner le tantième applicable au personnel des centres d'encadrement des élèves sur celui prévu pour les membres du personnel de l'enseignement.

Art. 2

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) est d'accord avec le fait

que le projet à l'examen repose sur un accord acquis avec peine. Elle ne compte donc pas le mettre en péril, bien qu'elle aurait souhaité proposer des modifications sur un certain nombre de points ; c'est d'ailleurs la raison pour laquelle l'amendement n° 13 de M. Delizée lui fait difficulté.

Relevant une des remarques de la Cour des comptes, l'intervenante demande pourquoi la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses n'est pas encore entrée en vigueur en ce qui concerne les compléments de pension: les emplois à considérer comme fonctions contraignantes n'ont pas encore été déterminés. Qu'en est-il? Des discussions sont-elles en cours dans le secteur public?

Le ministre répond que les négociations n'ont pas encore permis d'aboutir à un consensus concernant les fonctions contraignantes. Pour l'instant, il n'y a pas de discussions en cours dans le secteur public.

Art. 6 et 7

Mme Greta D'hondt (CD&V) fait écho aux remarques de la Cour des comptes au sujet de la bonification pour diplôme et souligne en particulier l'imprécision de la formulation à l'article 6.

La Cour constate par ailleurs que la pratique administrative par laquelle la bonification n'est accordée que si le diplôme était nécessaire dans le cadre d'une nomination définitive, devrait être confirmée par la loi.

Le ministre se rallie à la seconde de ces observations, mais il ne peut à l'heure actuelle déposer la modification législative requise.

Quant à la première des observations, le texte proposé lui paraît suffisamment clair; il correspond par ailleurs à la pratique actuelle.

Art. 8 à 10

Mme Greta D'hondt (CD&V) demande au ministre quels sont les effets de ces modifications en ce qui concerne les fonctions accessoires des membres du personnel communal placés en position d'attente à la suite des fusions de communes: leur pension risque-t-elle de diminuer ou au contraire d'augmenter? Les modifications proposées ne visent-elles pas à contourner les effets de l'annulation partielle de l'article 53 de la loi du 3 février 2003 par l'arrêt 123/2005 de la Cour d'arbi-

wust dat het voorliggende wetsontwerp berust op een moeizaam verkregen akkoord. Ze wil het dus niet op de helling zetten, maar wenst op een aantal punten wijzigingen voor te stellen; dat is trouwens de reden waarom ze het moeilijk heeft met amendement nr. 13 van de heer Delizée.

De spreekster brengt een van de opmerkingen van het Rekenhof voor het voetlicht en vraagt waarom de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen nog niet in werking is getreden wat de aanvullende pensioenen betreft: is nog niet bepaald welke betrekkingen als een belastende functie moeten worden beschouwd? Hoe staat het daarmee? Zijn besprekingen aan de gang bij overheidssector?

De minister antwoordt dat men er in de onderhandelingen nog niet in geslaagd is tot een consensus te komen over de belastende functies. Tot dusver zijn er geen besprekingen aan de gang bij de openbare sector.

Art. 6 en 7

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) attendeert op de opmerkingen van het Rekenhof in verband met de diplomabonificatie en wijst in het bijzonder op de onduidelijke formulering van artikel 6.

Het Rekenhof stelt voorts vast dat de administratieve praktijk die erin bestaat de bonificatie slechts toe te kennen als het diploma nodig was in het kader van een benoeming in vast verband door de wet zou moeten worden bevestigd.

De minister is het eens met die tweede opmerking, maar kan de vereiste wetswijziging momenteel niet indienen.

Wat de eerste opmerking betreft, lijkt de ontworpen tekst hem voldoende duidelijk; hij stemt trouwens overeen met de huidige praktijk.

Art. 8 tot 10

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) vraagt aan de minister welke de gevolgen zijn van die wijzigingen inzake de bijbetrekkingen van het gemeentepersoneel dat in wachtstand is geplaatst ingevolge de gemeentefusies; dreigt hun pensioen te verminderen, of wordt het integendeel verhoogd? Is het niet zo dat de ontworpen wijzigingen beogen de gevolgen te omzeilen van de gedeeltelijke vernietiging van artikel 53 van de wet van 3 februari 2003 door arrest nr. 123/2005 van het Arbitrage-

trage?

Le représentant du ministre répond que le projet répond précisément à l'arrêt de la Cour d'arbitrage. Cet arrêt stipule en effet que le mode de calcul prévu par la disposition annulée ne peut être appliqué à la période qui précède la mise en position d'attente. C'est la raison pour laquelle deux pensions seront octroyées: l'une pour la période précédant la mise en position d'attente, calculée sur la base du traitement tel qu'il aurait évolué et faisant l'objet d'une péréquation; une autre pour la période suivante, calculée sur la base d'une désindexation et qui n'est pas soumise à la péréquation.

Art. 18

Mme Annemie Turtelboom (VLD) fait écho à la préoccupation de communes qui craignent d'être soumises à une double taxation à la suite de la possibilité ouverte à une institution de prévoyance de remplir les obligations qui incombent à l'employeur et de se substituer à l'administration locale à l'égard de l'Office de cotisations pension. Cette hypothèse a-t-elle examinée?

Le ministre est informé de ces craintes: la question, formulée par des fonctionnaires particulièrement consciencieux, est de savoir si le précompte mobilier serait prélevé sur les fonds en question. En tous cas, ce n'a jamais été l'objectif.

La question a été posée au département des Finances. Au cas où il apparaîtrait que la disposition entraîne un prélèvement non souhaité, les adaptations nécessaires seraient apportées et le problème serait résolu par le département des Finances.

Art. 27

Cet article fait l'objet de l'amendement n° 7 de Mme D'hondt (DOC 51 2877/2).

Mme Greta D'hondt (CD&V) rappelle que la Cour des comptes formule diverses remarques sévères au sujet des compléments de pension. Le ministre peut-il répondre à ces critiques?

Le collaborateur du ministre précise que la Cour fait observer qu'au cas où la carrière est courte, le complément d'âge est proportionnellement plus important par rapport au montant de la pension. C'est un fait. Par exemple, le complément de pension s'élève à 9% pour une carrière de 5 ans; en outre, ce complément ne peut être

hof?

De vertegenwoordiger van de minister antwoordt dat het wetsontwerp net tegemoet komt aan het arrest van het Arbitragehof, aangezien dat arrest bepaalt dat de bij de vernietigde bepaling ingestelde berekeningswijze niet mag worden toegepast voor de periode die aan de wachtstand voorafgaat. Daarom zullen twee pensioenen worden toegekend: één pensioen voor de periode die aan de wachtstand voorafgaat, dat wordt berekend op grond van de bezoldiging zoals die zou zijn geëvolueerd en waarop een perequatie wordt toegepast, en een tweede pensioen voor de daaropvolgende periode, dat wordt berekend op grond van een desindexering, en waarvoor geen perequatie geldt.

Art. 18

Mevrouw Annemie Turtelboom (VLD) vertolkt de vrees van de gemeenten dubbel te worden belast, aangezien een voorzorgsinstelling de mogelijkheid krijgt om de aan de werkgever opgelegde verplichtingen te vervullen, en ten aanzien van de Rijksdienst van pensioenbijdragen in de plaats kan treden van het lokaal bestuur. Werd die mogelijkheid onderzocht?

De minister is op de hoogte van de bezorgdheid van de gemeenten, die is opgeworpen door bijzonder nauwgezette ambtenaren. De vraag rijst of de roerende voorheffing zou worden ingehouden op de betrokken fondsen. Zulks was hoe dan ook nooit de bedoeling.

De vraag werd gesteld aan de FOD Financiën. Wanneer zou blijken dat de bepaling een niet-gewenste inhouding met zich brengt, zouden de nodige aanpassingen worden gedaan en zou de FOD Financiën het knelpunt wegwerken.

Art. 27

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) dient amendement nr. 7 (DOC 51 2877/002) in.

Zij herinnert eraan dat het Rekenhof diverse strenge opmerkingen over de pensioencomplementen heeft gemaakt. Heeft de minister een antwoord op die kritiekpunten?

De medewerker van de minister preciseert dat het Rekenhof opmerkt dat de leeftijdsbijslag proportioneel zwaarder doorweegt ten aanzien van het pensioenbedrag naarmate de loopbaan korter is. Dat is een feit. Zo bedraagt de leeftijdsbijslag 9% voor een loopbaan van 5 jaar; bovendien kan die bijslag niet lager zijn dan

inférieur à un montant annuel minimum. Ces dispositions sont avantageuses pour les pensionnés qui ont bénéficié d'une faible rémunération. On ne peut pas dire qu'il s'agisse ici d'un effet non souhaité.

Mme Greta D'hondt (CD&V) justifie l'amendement n° 7: puisque le complément de pension pour âge existe depuis 2001, il semble logique que la rectification introduite par l'article 27 produise ses effets à la même date.

Le collaborateur du ministre répond que la date de «2005» reprise au projet correspond au fait que le projet a été rédigé en 2005. La rétroactivité à 2001 entraînerait un surcoût considérable, d'autant plus que l'avantage devrait également être accordé à toutes les nouvelles pensions entre 2001 et 2007. Le ministre ne peut se rallier à cet amendement, d'autant plus que les syndicats ont eu connaissance de ce texte et que certains agents des services publics pourraient avoir poursuivi leur activité plus longtemps pour pouvoir bénéficier de ce complément pour âge.

Art. 30

Mme Greta D'hondt (CD&V) fait écho à la remarque de la Cour des comptes, suggérant de saisir l'opportunité du présent projet pour y insérer une autre précision à l'article 4 de la loi du 10 janvier 1974 réglant l'admissibilité de certains services et de périodes assimilées à l'activité de service pour l'octroi et le calcul des pensions à charge du Trésor public.

Le collaborateur du ministre répond que cette remarque fera l'objet d'un examen. Si nécessaire la précision sera apportée à l'occasion d'un prochain projet de loi.

Art. 38

Mme Greta D'hondt (CD&V) fait écho à la remarque de la Cour des comptes, selon laquelle l'impact financier du nouveau mécanisme de péréquation n'a pas été évalué. Cela paraît bien improbable à l'intervenant, qui souhaite toutefois que le résultat de l'évaluation soit communiqué à la commission.

Le ministre communique les informations fournies à l'inspection des Finances.

een jaarlijks minimumbedrag. Die bepalingen vallen gunstig uit voor de gepensioneerden met een lage bezoldiging. Men kan niet stellen dat het om een niet-gewenst gevolg gaat.

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) licht amendement nr. 7 toe: aangezien het pensioencomplement op grond van de leeftijd bestaat sinds 2001, lijkt het logisch dat de bij artikel 27 ingestelde rechtzetting eveneens vanaf die datum in werking treedt.

De medewerker van de minister antwoordt dat het jaartal «2005», dat in het wetsontwerp wordt vermeld, verwijst naar het jaar waarin het wetsontwerp tot stand is gekomen. Gesteld dat de maatregel retroactief vanaf 2001 in werking zou treden, zou zulks aanzielijke meer-kosten inhouden, temeer daar de bijslag ook zou moeten worden toegekend aan al wie in de periode 2001-2007 met pensioen is gegaan. De minister kan niet akkoord gaan met dat amendement, temeer daar de vakbonden weet hadden van die tekst, en sommige overheidsambtenaren langer in dienst zouden kunnen zijn gebleven om die leeftijdsbijslag te kunnen krijgen.

Art. 30

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) verwijst naar de suggestie van het Rekenhof om gebruik te maken van dit wetsontwerp om nog een andere precisering aan te brengen in artikel 4 van de wet van 10 januari 1974 tot regeling van de in aanmerkingneming van bepaalde diensten en van met dienstactiviteit gelijkgestelde perioden voor het toekennen en berekenen van pensioenen ten laste van de Staatskas.

De medewerker van de minister antwoordt dat die mogelijkheid zal worden onderzocht. Zo nodig, zal de precisering worden aangebracht via indiening van een volgend wetsontwerp.

Art. 38

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) gaat in op de opmerking van het Rekenhof, volgens welke de financiële weerslag van de nieuwe perequatieregeling niet werd geëvalueerd. Volgens de spreekster is het hoogst onwaarschijnlijk dat zulks niet is gebeurd; zij had evenwel graag gezien dat de commissie in kennis wordt gesteld van het evaluatieresultaat.

De minister deelt de gegevens mee die aan de Inspectie van Financiën werden doorgegeven.

«La nouvelle péréquation selon le système des corbeilles coûte en principe la même chose ou même un peu plus que la formule actuelle. Une comparaison a été établie entre l'ancien et le nouveau système pour les pensions de retraite qui furent octroyées durant les 4 dernières années dans respectivement la Communauté flamande, l'enseignement flamand et la Région wallonne. Pour les 1.482 pensions de la Communauté flamande, le coût supplémentaire du nouveau système s'élève à 2.322 EUR, pour 18.585 pensions de l'enseignement flamand 98.435 EUR et pour 657 pensions de la Région wallonne 8.707 EUR. Il s'agit ici de montants sur base annuelle à l'indice 138,01.

Par ailleurs, dans le nouveau système la péréquation est reportée. Si le nouveau système entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007, le même jour encore une péréquation est exécutée selon l'ancien système lorsqu'il y a des augmentations de traitement avec effet à cette date. Mais toutes les augmentations de traitement après le 1^{er} janvier 2007 jusqu'au 1^{er} décembre 2008 inclus n'entraîneront plus de péréquation immédiate mais seulement une péréquation le 1^{er} janvier 2009. Après cette date, les péréquations seront également exécutées tous les deux ans.

Le coût supplémentaire léger du nouveau système sera largement compensé par le report de la péréquation jusqu'au 1^{er} janvier de la période de référence suivante.».

Art. 43

Mme Greta D'hondt (CD&V) relève que l'article 43 a notamment pour effet d'introduire un mécanisme de report de l'effet de la péréquation: était-ce l'objectif?

Le collaborateur du ministre répond que la première péréquation, le 1^{er} janvier 2009, tiendra compte de l'évolution de la rémunération globale entre le 1^{er} janvier 2007 et le 31 décembre 2008. Il ne sera tenu compte que des augmentations de traitement qui auront été publiées au Moniteur belge à la date du 31 décembre 2008. Il n'est évidemment pas possible d'appliquer la péréquation au 1^{er} janvier 2009 sur la base d'augmentations de traitement encore à intervenir. La péréquation ne peut pas davantage être revue au cas où une augmentation de traitement publiée après le 31 décembre 2008 aurait un effet rétroactif avant cette date.

La péréquation intervient à la fin de chaque période de référence et, en ce sens, la Cour des comptes a raison lorsqu'elle fait observer qu'il s'agit d'une sorte de mécanisme de report.

«De nieuwe perequatie volgens het korvensysteem kost in principe evenveel of zelfs iets meer dan de huidige formule. Er werd een vergelijking gemaakt tussen het oude en het nieuwe systeem voor de rustpensioenen die gedurende de laatste 4 jaar toegekend werden in respectievelijk de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaams onderwijs en het Waalse Gewest. Voor de 1482 pensioenen in de Vlaamse Gemeenschap bedraagt de meeruitgave van het nieuwe stelsel 2.322 EUR, voor de 18.585 pensioenen in het Vlaams onderwijs 98.435 EUR en voor de 657 pensioenen in het Waals Gewest 8.707 EUR. Het gaat hier om bedragen op jaarbasis aan het spilindexcijfer 138,01.

Wel is het zo dat de perequatie uitgesteld wordt. Wanneer het nieuwe systeem op 1 januari 2007 in werking treedt wordt op diezelfde dag nog een perequatie doorgevoerd volgens het oude systeem wanneer er weddenverhogingen zijn met uitwerking op die datum. Maar alle weddenverhogingen na 1 januari 2007 tot en met 1 december 2008 zullen geen onmiddellijke perequatie meer met zich meebrengen maar slechts een perequatie op 1 januari 2009. Ook daarna zullen de perequaties pas uitgevoerd worden om de 2 jaar.

De lichte meerkost van het nieuwe systeem zal ruimschoots gecompenseerd worden door het uitstel van de perequatie tot 1 januari van de volgende referentieperiode.».

Art. 43

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) merkt op dat artikel 43 onder meer tot gevolg heeft dat een regeling wordt ingesteld om de gevolgen van de perequatie uit te stellen. Was dat de bedoeling?

De medewerker van de minister antwoordt dat de eerste perequatie, op 1 januari 2009, rekening zal houden met de evolutie van de volledige bezoldiging van 1 januari 2007 tot 31 december 2008. Er zal alleen rekening worden gehouden met de weddenverhogingen die op 31 december 2008 in het *Belgisch Staatsblad* zullen zijn bekendgemaakt. Uiteraard kan de perequatie op 1 januari 2009 niet worden uitgevoerd op grond van toekomstige weddenverhogingen. De perequatie kan evenmin worden herzien ingeval een weddenverhoging die na 31 december 2008 wordt bekendgemaakt, retroactief vóór die datum zou ingaan.

De perequatie vindt op het einde van elke referentieperiode plaats, en in die zin heeft het Rekenhof gelijk wanneer het stelt dat het om een soort uitstel gaat.

Les syndicats devront donc veiller à ce que les augmentations des traitements soient publiées le plus rapidement possible au *Moniteur belge*.

Le ministre rappelle qu'il a indiqué qu'en cohérence avec le système proposé, la péréquation ne sera appliquée qu'à la fin de chaque période de référence de deux ans. L'éventualité que des augmentations de traitement sont accordées avec retard ne découle pas de ce système.

Art. 51 bis (nouveau)

M. Jean-Marc Delizée (PS) présente l'amendement n° 13 (doc. 51 2877/4), inspiré par le souci de tenir compte du fait que des petites pensions n'ont pas ou guère été péréquées; l'amendement vise, dans certains cas, à laisser une marge d'appréciation pour la répartition du pourcentage de péréquation, moyennant le respect de plusieurs conditions très strictes. L'orateur rappelle que le nombre de petites pensions proches du seuil de pauvreté n'est pas négligeable.

Mme Greta D'hondt (CD&V) demande si l'amendement de M. Delizée a fait l'objet d'une concertation avec les partenaires sociaux. Elle rappelle qu'elle a du mal à se rallier à certains aspects du présent projet; sachant cependant que le texte présenté a fait l'objet d'une négociation malaisée, l'intervenante a décidé de ne pas proposer d'amendements. On ne peut pas modifier un tel texte sans risquer de mettre le fragile équilibre en péril.

M. Jean-Marc Delizée (PS) précise que l'amendement n° 13 est une initiative parlementaire issue de son groupe; elle fait suite à des contacts tant avec des partenaires sociaux qu'avec le gouvernement. Plusieurs membres de la commission se sont ralliés à la proposition. L'amendement prévoit la concertation avec le secteur et vise à introduire davantage de solidarité dans le système.

Le ministre confirme que l'amendement n'émane pas du gouvernement; après concertation, le gouvernement estime ne pas devoir s'y opposer. En effet, l'amendement insère une possibilité supplémentaire permettant d'améliorer la solidarité entre les petites pensions et les pensions plus importantes au sein d'une même corbeille. En outre, il repose concrètement sur un avis motivé du Comité technique pour les pensions du secteur public, aux travaux duquel les partenaires sociaux sont associés.

De vakbonden zullen er dus moeten op toezien dat de weddeverhogingen zo snel mogelijk in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

De minister herinnert eraan dat de perequatie in overeenstemming met de ontworpen regeling pas op het einde van elke referentieperiode van twee jaar zal worden toegepast. Die regeling heeft geen eventuele vertraging bij de toekenning van de weddeverhogingen tot gevolg.

Art. 51bis (nieuw)

De heer Jean-Marc Delizée (PS) dient amendement nr. 13 (DOC 51 2877/004) in, dat is ingegeven door het oogmerk er rekening mee te houden dat de lage pensioenen niet of nauwelijks werden geperequerd. Het amendement strekt ertoe in bepaalde gevallen enige armslag te bieden wat de verdeling van het perequatiepercentage betreft, met inachtneming van verscheidene zeer strikte voorwaarden. De spreker herinnert eraan dat een niet onaanzienlijk aantal lage pensioenen dicht bij de armoedegrens ligt.

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) vraagt of over het amendement van de heer Delizée overleg is gepleegd met de sociale partners. Zij heeft al eerder laten weten dat zij moeite heeft zich achter sommige aspecten van dit wetsontwerp te scharen. In de wetenschap dat over de voorgestelde tekst moeizaam overleg heeft plaatsgevonden, heeft de spreekster evenwel besloten geen amendementen in te dienen. Een dergelijke tekst kan namelijk niet worden gewijzigd zonder het risico te lopen dat het wankele evenwicht in gevaar komt.

De heer Jean-Marc Delizée (PS) preciseert dat amendement nr. 13 een parlementair initiatief van zijn fractie is. Het vormt het resultaat van contacten met zowel de sociale partners als de regering. Verscheidene commissieleden hebben zich bij het voorstel aangesloten. Het amendement voorziet in overleg met de sector en beoogt meer solidariteit binnen het stelsel.

De minister bevestigt dat het amendement niet van de regering uitgaat; na overleg acht de regering het onnodig zich ertegen te verzetten. Via het amendement zou immers een bijkomende mogelijkheid worden geboden om binnen eenzelfde korf te komen tot meer solidariteit tussen de lage en de hogere pensioenen. Voorts berust het amendement concreet op een met redenen omkleed advies van het Technisch comité voor de pensioenen van de overheidssector. De sociale partners werden bij de werkzaamheden van dat Comité betrokken.

Mme Greta D'hondt (CD&V) regrette que la possibilité de s'associer à l'amendement ne lui ait pas été offerte.

Art. 57bis, ter et quater (nouveaux)

L'insertion de ces articles est proposée par les *amendements n° 8 à 10 du gouvernement* (DOC 51 2877/4), remplaçant les amendements n° 1 à 3 (DOC 51 2788/2).

Le ministre rappelle que ces amendements concernent la possibilité de cumul d'une pension de survie avec un revenu de remplacement: il s'agit d'apporter les mêmes adaptations que celles qui ont été apportées dans le régime de pension des travailleurs salariés.

Art. 58

L'article 58 concerne le délégué général de la Communauté française aux droits de l'enfant.

M. Jean-Marc Delizée (PS) fait écho à la remarque de la Cour des comptes quant aux dénominations successives de cette fonction: pour que les services prestés sous chacune de ces dénominations donnent lieu à une pension, il conviendrait que les deux dénominations soient reprises dans le texte même de la loi.

L'intervenant demande au ministre de confirmer que dans sa rédaction actuelle, l'article 58 accorde au délégué général le régime de pensions des agents de l'État pourvus d'une nomination définitive pour les fonctions qu'il a exercées sous l'ancienne et la nouvelle dénomination.

Le représentant du ministre confirme que la rédaction de l'article 58, plus précisément les mots «pour la durée de ses fonctions», lue conjointement avec l'exposé des motifs où les deux fonctions sont mentionnées, ne contient aucune ambiguïté.

Art. 66bis (nouveau)

L'insertion d'un nouvel article 66bis (nouveau) est proposée par l'*amendement n° 11 (DOC 51 2877/4) du gouvernement*, remplaçant l'amendement n° 4 (DOC 51 2877/2).

Le ministre précise que cet amendement prévoit les dispositions transitoires nécessaires qui résultent des articles 57 bis à quater proposés.

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) betreurt dat haar niet de kans is geboden bij dat amendement te worden betrokken.

Art. 57bis, ter en quater (nieuw)

De invoeging van die artikelen wordt voorgesteld via de amendementen nrs. 8 tot 10 (DOC 51 2877/004), ter vervanging van de amendementen nrs. 1 tot 3.

De minister herinnert eraan dat die amendementen betrekking hebben op de mogelijkheid een overlevingspensioen te cumuleren met een vervangingsinkomen. Het is de bedoeling dezelfde wijzigingen door te voeren als die welke werden aangebracht in de regeling wat de pensioenen voor loontrekkenden betreft.

Art. 58

Artikel 58 betreft de algemeen afgevaardigde van de Franse Gemeenschap voor de rechten van het kind.

De heer Jean-Marc Delizée (PS) verwijst naar de opmerking van het Rekenhof over de achtereenvolgende benamingen van dat ambt. Opdat de onder elk van die benamingen gepresteerde dienstverlening recht geeft op een pensioen, zouden beide benamingen in de wettekst zelf moeten worden opgenomen.

De spreker vraagt de minister te bevestigen dat artikel 58 in zijn huidige lezing aan de algemeen afgevaardigde de pensioenregeling voor de rijksambtenaren verleent, met dien verstande dat het ambt dat hij onder de oude én de nieuwe benaming heeft vervuld gepaard gaat met een definitieve benoeming.

De vertegenwoordiger van de minister bevestigt dat de redactie van artikel 58, meer bepaald de woorden «voor de duur van zijn functies», gelezen in samenhanga met de memorie van toelichting waarin van beide ambten gewag wordt gemaakt, geenszins dubbelzinnig is.

Art. 66bis (nieuw)

De invoeging van een artikel 66bis (nieuw) wordt voorgesteld met amendement nr. 11 (DOC 51 2877/004), ter vervanging van amendement nr. 4 (DOC 51 2877/002).

De minister licht toe dat dat amendement voorziet in de nodige overgangsbepalingen ingevolge de voorgestelde artikelen 57bis tot quater.

Art. 67

Cet article fait l'objet de *l'amendement n° 12 du gouvernement* (doc. 51 2877/4), remplaçant l'amendement n° 5 (DOC 51 2877/2).

Le ministre précise que cet amendement vise à apporter une précision supplémentaire quant à l'interprétation qui doit être donnée à la notion de période de douze mois consécutifs ou non.

IV.—VOTES**Article 1^{er}**

Cet article est adopté par 8 voix et une abstention.

Art. 1^{erbis} (*nouveau*)

L'amendement n° 6 de Mme D'hondt, tendant à l'insertion d'un article 1^{erbis} (*nouveau*) est adopté à l'unanimité.

Art. 2 à 26

Ces articles sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 27

L'amendement n° 7 de Mme D'hondt est rejeté par 8 voix contre 1

L'article 27 est adopté, inchangé, par 8 voix et une abstention.

Art. 28 à 51

Ces articles sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 51bis (*nouveau*)

L'amendement n° 13 de M. Delizée, tendant à l'insertion d'un article 51bis (*nouveau*) est adopté par 8 voix contre 1.

Art. 67

Op dit artikel wordt amendement nr. 12 van *de regering* (DOC 51 2877/004) ingediend, ter vervanging van amendement nr. 5 (DOC 51 2877/002).

*De minister preciseert dat het amendement ertoe strekt een bijkomende nadere bepaling op te nemen over de lezing die moet worden gevolgd, *in casu* of het al dan niet om twaalf opeenvolgende maanden gaat.*

IV.—STEMMINGEN**Artikel 1**

Dit artikel wordt aangenomen met 8 stemmen en 1 onthouding.

Art. 1bis (*nieuw*)

Amendment nr. 6 van mevrouw D'hondt, dat ertoe strekt een artikel 1bis (*nieuw*) in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

Art. 2 tot 26

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 27

Amendment nr. 7 van mevrouw D'hondt wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1.

Artikel 27 wordt onveranderd aangenomen met 8 stemmen en 1 onthouding.

Art. 28 tot 51

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 51bis (*nieuw*)

Amendment nr. 13 van de heer Delizée, dat strekt tot invoeging van een artikel 51bis (*nieuw*), wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1.

<p>Art. 52 à 57</p> <p>Ces articles sont successivement adoptés à l'unanimité.</p> <p>Art. 57bis (<i>nouveau</i>)</p> <p>L'amendement n° 8 du gouvernement, tendant à l'insertion d'un article 57bis (<i>nouveau</i>) est adopté à l'unanimité.</p> <p>Art. 57ter (<i>nouveau</i>)</p> <p>L'amendement n° 9 du gouvernement, tendant à l'insertion d'un article 57ter (<i>nouveau</i>) est adopté à l'unanimité.</p> <p>Art. 57quater (<i>nouveau</i>)</p> <p>L'amendement n° 10 du gouvernement, tendant à l'insertion d'un article 57quater (<i>nouveau</i>) est adopté à l'unanimité.</p> <p>Art. 58 à 66</p> <p>Ces articles sont successivement adoptés à l'unanimité.</p> <p>Art. 66bis (<i>nouveau</i>)</p> <p>L'amendement n° 11 du gouvernement, tendant à l'insertion d'un article 66bis (<i>nouveau</i>) est adopté à l'unanimité.</p> <p>Art. 67</p> <p>L'amendement n° 12 du gouvernement est adopté à l'unanimité.</p> <p>L'article 67, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.</p> <p style="text-align: center;">* * *</p> <p>A la suite du vote de l'article 67, le président a proposé à la commission de procéder à une deuxième lecture, conformément à l'article 94, 1 à 3, du Règlement de la Chambre.</p>	<p>Art. 52 tot 57</p> <p>Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.</p> <p>Art. 57bis (<i>nieuw</i>)</p> <p>Amendment nr. 8 van de regering, dat strekt tot invoeging van een artikel 57bis (<i>nieuw</i>), wordt eenparig aangenomen.</p> <p>Art. 57ter (<i>nieuw</i>)</p> <p>Amendment nr. 9 van de regering, dat strekt tot invoeging van een artikel 57ter (<i>nieuw</i>), wordt eenparig aangenomen.</p> <p>Art. 57quater (<i>nieuw</i>)</p> <p>Amendment nr. 10 van de regering, dat strekt tot invoeging van een artikel 57quater (<i>nieuw</i>), wordt eenparig aangenomen.</p> <p>Art. 58 tot 66</p> <p>Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.</p> <p>Art. 66bis (<i>nieuw</i>)</p> <p>Amendment nr. 11 van de regering, dat strekt tot invoeging van een artikel 66bis (<i>nieuw</i>), wordt eenparig aangenomen.</p> <p>Art. 67</p> <p>Amendment nr. 12 van de regering wordt eenparig aangenomen.</p> <p>Het aldus gewijzigde artikel 67 wordt eenparig aangenomen.</p> <p style="text-align: center;">* * *</p> <p>Na de stemming over artikel 67 heeft de voorzitter de commissie voorgesteld een tweede lezing te houden, overeenkomstig artikel 94, 1 tot 3, van het Reglement van de Kamer.</p>
--	---

V. — DEUXIÈME LECTURE

Conformément à l'article 94, 3, du Règlement de la Chambre, les amendements adoptés en première lecture ont été soumis au vote de la commission au cours de la réunion du 1^{er} mars 2007. Aucun article n'avait été rejeté en première lecture. Aucun nouvel amendement n'a été déposé. Il n'y a pas eu de discussion.

Mme Greta D'hondt (CD&V) a formulé des réserves quant à la procédure.

La commission s'est accordée sur des corrections d'ordre légitistique proposées par le président.

Art. 1^{er}bis (*nouveau*)

Le texte adopté en première lecture est libellé comme suit:

«Art. 1^{er}bis. — L'article 17 de la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, abrogé par la loi du 3 février 2003, est rétabli dans la rédaction suivante:

«Art. 17. — Par dérogation à l'article 8, § 1^{er}, chaque année de service passée dans un service d'orientation scolaire ou professionnelle, un centre d'encadrement des élèves ou un centre psycho-médico-social en qualité de membre du personnel de direction, du personnel auxiliaire d'éducation ou du personnel des services médicaux, paramédicaux, sociaux, psychologiques, pédagogiques, administratifs ou techniques est comptée à raison d'1/55 du traitement de référence.

L'alinéa 1^{er} s'applique également aux membres du personnel des services d'inspection chargés du contrôle des services et des centres visés à l'alinéa 1^{er}.».

L'amendement n° 6 de Mme D'hondt, tendant à l'insertion d'un article 1^{er}bis (*nouveau*) est rejeté par 9 voix contre 2.

Art. 51bis (*nouveau*)

L'amendement n° 13 de M. Delizée, tendant à l'insertion d'un article 51bis (*nouveau*) est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

V. — TWEEDE LEZING

Overeenkomstig artikel 94, 3, van het Reglement van de Kamer werd over de in eerste lezing aangenomen amendementen gestemd in de commissie tijdens haar vergadering van 1 maart 2007. Geen enkel artikel werd in eerste lezing verworpen. Geen enkel nieuw amendement is ingediend. Er vond geen besprekking plaats.

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) heeft voorbehoud aangetekend aangaande de procedure.

De commissie was het eens over de door de voorzitter voorgestelde correcties van wetgevingstechnische aard.

Art. 1bis (*nieuw*)

De in eerste lezing aangenomen tekst luidt als volgt:

«Art. 1bis. — Artikel 17 van de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, opgeheven bij de wet van 3 februari 2003, wordt hersteld in de volgende lezing;

«Art. 17. — In afwijking van artikel 8, §1, wordt elk jaar dienst verricht in een dienst voor school- en beroepsoriëntering, een centrum voor leerlingenbegeleiding of een psycho-medisch-sociaal centrum, als lid van het bestuurspersoneel, van het opvoedend hulp personeel of van het medisch, paramedisch, sociaal, psychologisch, pedagogisch, administratief of technisch personeel, aangerekend naar rata van 1/55 van de referentiewedde.

Het eerste lid geldt eveneens voor de personeelsleden van de inspectiediensten die zijn belast met het toezicht op de in het eerste lid bedoelde diensten en centra.».

Amendment nr. 6 van mevrouw D'hondt, dat strekt tot invoeging van een artikel 1bis (*nieuw*), wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 51bis (*nieuw*)

Amendment nr. 13 van de heer Delizée, dat strekt tot invoeging van een artikel 51bis (*nieuw*), wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

<p>Art. 57bis (nouveau)</p> <p>L'amendement n° 8 du gouvernement, tendant à l'insertion d'un article 57bis (nouveau) est adopté par 9 voix et 1 abstention.</p> <p>Art. 57ter (nouveau)</p> <p>L'amendement n° 9 du gouvernement, tendant à l'insertion d'un article 57ter (nouveau) est adopté par 9 voix et 1 abstention.</p> <p>Art. 57quater (nouveau)</p> <p>L'amendement n° 10 du gouvernement, tendant à l'insertion d'un article 57quater (nouveau) est adopté par 9 voix et 1 abstention.</p> <p>Art. 66bis (nouveau)</p> <p>L'amendement n° 11 du gouvernement, tendant à l'insertion d'un article 66bis (nouveau) est adopté par 9 voix et 1 abstention.</p> <p>Art. 67</p> <p>L'amendement n° 12 du gouvernement est adopté par 9 voix et 1 abstention. L'article 67, ainsi modifié, est adopté par le même vote.</p> <p style="text-align: center;">* * *</p> <p>L'ensemble du projet a été adopté par 9 voix et 1 abstention.</p> <p style="text-align: center;">* * *</p> <p>Dispositions qui nécessitent des mesures d'exécution:</p> <ul style="list-style-type: none"> Article 18, 3° Article 24, 2° Articles 43, 46 et 48 <p><i>Le rapporteur,</i> <i>Le président,</i></p> <p>Annemie TURTELBOOM Hans BONTE</p>	<p>Art. 57bis (nieuw)</p> <p>Amendment nr. 8 van de regering, dat strekt tot invoeging van een artikel 57bis (nieuw), wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.</p> <p>Art. 57ter (nieuw)</p> <p>Amendment nr. 9 van de regering, dat strekt tot invoeging van een artikel 57ter (nieuw), wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.</p> <p>Art. 57quater (nieuw)</p> <p>Amendment nr. 10 van de regering, dat strekt tot invoeging van een artikel 57quater (nieuw), wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.</p> <p>Art. 66bis (nieuw)</p> <p>Amendment nr. 11 van de regering, dat strekt tot invoeging van een artikel 66bis (nieuw), wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.</p> <p>Art. 67</p> <p>Amendment nr. 12 van de regering wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding. Het aldus gewijzigde artikel 67 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.</p> <p style="text-align: center;">* * *</p> <p>Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.</p> <p style="text-align: center;">* * *</p> <p>Bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vereisen:</p> <ul style="list-style-type: none"> Artikel 18, 3° Artikel 24, 2° Artikelen 43, 46 en 48 <p><i>De rapporteur,</i> <i>De voorzitter,</i></p> <p>Annemie TURTELBOOM Hans BONTE</p>
---	--